



Panasonic®

OPERATING INSTRUCTIONS

Automatic Bread Maker (Household Use)

BEDIENUNGSANLEITUNG

Brotbackautomat (Hausgebrauch)

NOTICE D'UTILISATION

Machine à pain automatique (Usage domestique)

GEBRUIKSAANWIJZING

Automatische Broodbakoven (Voor huishoudelijk gebruik)

ISTRUZIONI D'USO

Macchina per pane automatica (Utilizzo Domestico)

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Panificadora automática (Uso Doméstico)

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Automatyczny wypiekacz do chleba (Do użytku domowego)

NÁVOD K OBSLUZE

Automatická domácí pekárna (Pro domácí použití)

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

Automata kenyérsütő gép (Háztartási használatra)

KÄYTTÖOHJE

Automaattinen leipäkone (Kotitalouskäyttöön)

BRUGSVEJLEDNING

Automatisk bagemaskine (Husholdningsbrug)

BRUKSANVISNING

Automatisk Bakmaskin (Hushåll)

Model No./Modell Nr./Modèle n°/Modelnr./Modello n°/N.º de modelo/
Model/Model/Mallinúmero/Modelnr./Modellnr.



SD-YR2550

SD-YR2550/SD-YR2540

SD-R2530/SD-B2510

English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Polski

Česky

Magyar

Suomi

Dansk

Svenska



Dziękujemy za zakup tego produktu firmy Panasonic.

- Dla tego produktu dostępne są 2 instrukcje. Ta o nazwie „INSTRUKCJA OBSŁUGI”. Drugi to „INSTRUKCJA OBSŁUGI I PRZEPISY”. Należy uważnie przeczytać 2 instrukcje, aby używać produktu prawidłowo i bezpiecznie.
- Przed użyciem tego produktu, **należy zwrócić szczególną uwagę na część Uwagi dotyczące bezpieczeństwa (str. PL2 – PL5) i Ważne informacje (str. PL5) w tej instrukcji.**
- Zachowaj instrukcje do wykorzystania w przyszłości.
- Firma Panasonic nie ponosi żadnej odpowiedzialności, jeżeli urządzenie jest użytkowane w niewłaściwy sposób lub niezgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji obsługi.

Spis treści

INSTRUKCJA OBSŁUGI (Ta instrukcja)

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa	PL2
Ważne informacje	PL5
Nazwy części i instrukcje.....	PL6
Czyszczenie i Konserwacja	PL8
Dane techniczne	PL9

INSTRUKCJA OBSŁUGI I PRZEPISY (Oddzielny wolumin) obejmują:

Składniki wypieków
 Diagramy menu i opcje pieczenia
 Instrukcje postępowania
 Przepisy kulinarne
 Rozwiązywanie problemów

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

Konieczne jest stosowanie się do poniższych instrukcji.

W celu zmniejszenia ryzyka obrażeń osób, porażenia prądem elektrycznym lub pożaru należy przestrzegać poniższych zaleceń:

■ **Następujące znaki wskazują stopień obrażeń i uszkodzeń w przypadku nieprawidłowego użycia produktu.**

	OSTRZEŻENIE:	Oznacza ryzyko poważnych obrażeń ciała lub śmierci.
	UWAGA:	Oznacza ryzyko obrażeń ciała niskiego stopnia lub uszkodzenia mienia.

■ **Symbole są klasyfikowane i wyjaśniane w następujący sposób.**

	Ten symbol oznacza czynność zabronioną.		Ten symbol oznacza wymóg, który musi zostać spełniony.
--	---	--	--

OSTRZEŻENIE

Celem uniknięcia zagrożenia porażeniem prądem elektrycznym, pożarem z powodu zwarcia, dymu, oparzeń lub obrażeń.

● **Nie należy dopuścić, aby dzieci bawiły się elementami opakowania.**
 (Może to stać się przyczyną uduszenia.)

PL2



OSTRZEŻENIE



- **Nie wolno rozbierać, naprawiać lub modyfikować urządzenia.**
→ W razie potrzeby należy skontaktować się ze sprzedawcą i oddać je do naprawy w autoryzowanym serwisie producenta.
- **Nie wolno uszkadzać wtyczki sieciowej ani przewodu zasilającego.**
Następujące działania są surowo zabronione:
Modyfikacja, dotykanie lub umieszczanie w pobliżu grzałek lub gorących powierzchni, zginanie, skręcanie, pociąganie, zawieszanie / prowadzenie przez ostre krawędzie, umieszczanie ciężkich przedmiotów na wierzchu, zwijanie głównego przewodu zasilającego lub przenoszenie urządzenia za przewód zasilania.
- **Nie wolno używać urządzenia, jeżeli przewód zasilający lub wtyczka sieciowa są uszkodzone lub wtyczka sieciowa jest niedokładnie podłączona do gniazdka sieciowego.**
→ Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, to dla uniknięcia zagrożenia, musi być on wymieniony przez producenta, serwisanta lub podobnie wykwalifikowaną osobę.
- **Nie podłączać ani nie odłączać wtyczki sieciowej wilgotnymi dłońmi.**
- **Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub spryskiwać go wodą i / lub jakkolwiek cieczą.**
- **Nie wolno dotykać lub zakrywać otworów wentylacyjnych podczas pracy urządzenia.**
 - Zwracać szczególną uwagę na dzieci.



- **To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat, oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nie posiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, o ile zajmują się tym pod nadzorem lub otrzymały odpowiednie przeszkolenie odnośnie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją występujące zagrożenia. Nie należy pozwalać dzieciom bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia przez dzieci powinny być wykonywane pod nadzorem i nie powinny być wykonywane przez dzieci w wieku poniżej 8 lat.**
- **Urządzenie oraz jego przewód zasilający powinny znajdować się poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.**
- **Należy upewnić się, że napięcie wymienione na tabliczce znamionowej urządzenia jest zgodne z występującym w lokalnej sieci elektrycznej.**
Należy unikać podłączania innych urządzeń do tego samego gniazdka sieciowego, aby uniknąć jego przegrzewania. Jednakże, w przeciwnym przypadku należy upewnić się, że łączna moc podłączonych urządzeń nie przekracza dopuszczalnej mocy obciążenia dla danego gniazdka.
- **Dokładnie podłącz wtyczkę sieciową.**
- **Wtyczkę sieciową należy regularnie odkurzać.**
→ Odłącz wtyczkę sieciową i wytrzyj ją suchą ściereczką.



Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

Konieczne jest stosowanie się do poniższych instrukcji.

⚠ OSTRZEŻENIE

Celem uniknięcia zagrożenia porażeniem prądem elektrycznym, pożarem z powodu zwarcia, dymu, oparzeń lub obrażeń.



- **Jeżeli urządzenie przestanie prawidłowo funkcjonować, należy natychmiast przerwać jego użytkowanie i niezwłocznie odłączyć je od sieci.**

Np. w przypadku nietypowego zachowania lub uszkodzenia objawiającego się:

- Wtyczka sieciowa i przewód zasilający stały się wyjątkowo gorące.
 - Przewód zasilający jest uszkodzony lub zasilanie urządzenia uległo uszkodzeniu.
 - Obudowa urządzenia uległa deformacji, ma widoczne uszkodzenia lub jest wyjątkowo gorąca.
 - Występują nietypowe odgłosy podczas pracy urządzenia.
 - Pojawia się nieprzyjemny zapach.
 - Występuje inna anomalia w pracy urządzenia lub uszkodzenie.
- Skontaktuj się ze sprzedawcą lub serwisem producenta w celu inspekcji lub naprawy.

- **Nie używaj urządzenia, jeśli jego części są zdeformowane lub uszkodzone, na przykład mają widoczne pęknięcia lub odpryski.**

→ Skontaktuj się ze sprzedawcą lub serwisem producenta w celu inspekcji lub naprawy.

⚠ UWAGA

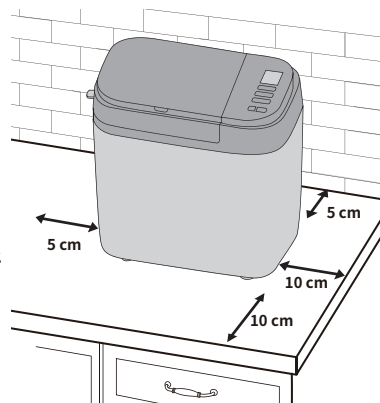
Celem uniknięcia zagrożenia porażeniem prądem elektrycznym, pożarem, oparzeniem, obrażeniami lub uszkodzeniem mienia.



- **Nie należy ustawiać urządzenia w następujących miejscach:**

- Na nierównych powierzchniach, na urządzeniach elektrycznych, takich jak lodówka, na takich materiałach jak obrusy lub na dywanach, itp.
- W miejscu, gdzie może zostać opryskane wodą lub w pobliżu źródła ciepła.

→ Umieścić urządzenie na twardej, suchej, czystej, płaskiej odpornej na ciepło powierzchni roboczej co najmniej 10 cm od krawędzi powierzchni roboczej i co najmniej 5 cm od przylegających ścian oraz innych przedmiotów.





- **Nie należy wyjmować formy do pieczenia lub odłączać urządzenia podczas pracy.**

- **Nie używać zewnętrznego timera itp.**

• Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do pracy pod kontrolą zewnętrznego timera lub osobnego systemu zdalnego sterowania.



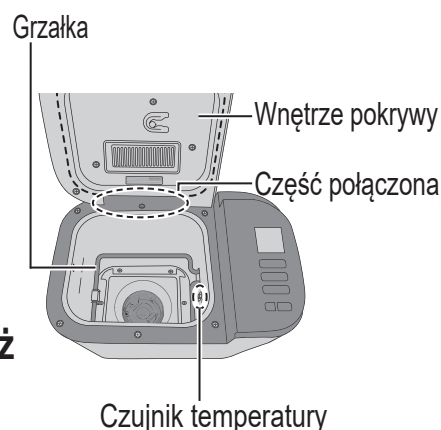
UWAGA

-  ● Podczas pracy urządzenia lub po zakończeniu pieczenia nie wolno dotykać gorących powierzchni, takich jak forma do pieczenia, wewnątrz urządzenia, grzałka i wewnątrz pokrywy. Powierzchnie dostępne mogą rozgrzać się w czasie pracy. Uważać na źródła ciepła resztkowego po użyciu.
 - W celu uniknięcia oparzeń, podczas wyjmowania formy do pieczenia lub upieczonego chleba, zawsze należy korzystać z rękawic kuchennych. (Nie należy używać wilgotnych rękawic kuchennych.)
- Nie należy wkładać żadnych przedmiotów w szczeliny urządzenia.
- Nie przekraczać maksymalnej ilości mąki (600 g) i substancji spulchniających, takich jak suche drożdże (7 g) lub proszek do pieczenia (13 g). (Patrz str. PL9)
-  ● Odłącz wtyczkę sieciową, gdy urządzenie nie jest w użyciu.
- Przy odłączaniu zasilania należy trzymać za wtyczkę sieciową. Nie wolno ciągnąć za przewód zasilający.
- Przed obsługą, przemieszczaniem lub czyszczeniem, wyłącz wtyczkę urządzenia z gniazdka i pozwól na ochłodzenie urządzenia.
- Ten produkt przenoszony jest wyłącznie do użytku domowego.
- Po użyciu należy oczyścić urządzenie, zwłaszcza powierzchnie mające kontakt z żywnością. (Patrz str. PL8)

Polski

Ważne informacje

- Celem uniknięcia uszkodzeń lub odkształceń urządzenia nie wolno używać na zewnątrz, w pomieszczeniach o dużej wilgotności lub wywierać nadmiernej siły na części, które pokazano na rysunku po prawej stronie.
- Nie używać noża ani innego ostrego narzędzia do usuwania resztek.
- Nie upuszczaj elementów urządzenia, ponieważ może to grozić jego uszkodzeniem.
- Nie wolno przechowywać w formie do pieczenia żadnych składników ani pieczywa.



Ten symbol umieszczony na urządzeniu oznacza „Powierzchnia, która może być gorąca i nie należy dotykać jej bez zachowania szczególnej ostrożności”.

PL5

Nazwy części i instrukcje

Urządzenie

- Ilustracje produktu zamieszczone w niniejszej instrukcji dotyczą przykładu modelu SD-YR2550.



* Kształt wtyczki może różnić się od przedstawionego na ilustracji.

Pokrywa dozownika

Naciśnij żeberko z boku pokrywy dozownika i unieś je, aby otworzyć.

Żebro

Zamknij pokrywę dozownika, aż żebro zaskoczy.

Dozownik bakalii

(Tylko SD-YR2550 / SD-YR2540 / SD-R2530)

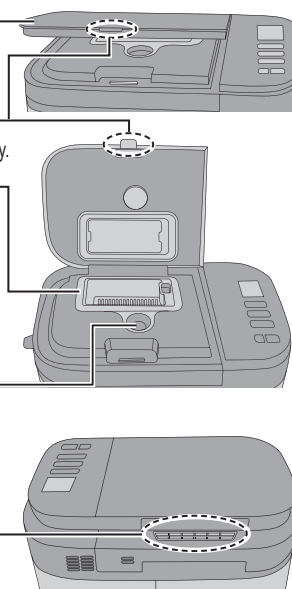
Składniki umieszczone w dozowniku na dodatki automatycznie wpadną do formy do chleba po wybraniu programu „Dodatki”.

Dozownik drożdży

(Tylko SD-YR2550 / SD-YR2540)

Suche drożdże umieszczone w dozowniku drożdży automatycznie wpadną do formy do chleba.

Otworki wentylacyjne



Akcesoria

Kubek do zakwasu (SD-B2510: Kubek z miarką)

Do odmierzania płynnych składników przygotowywania startera zakwasu.



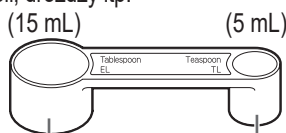
Pokrywa

(maks. 550 mL)

- Podziałka co 10 mL

Łyżeczka do odmierzania

Do odmierzania potrzebnej ilości cukru, soli, drożdży itp.



Łyżka stołowa
• oznaczenie ½

Łyżeczka do herbaty
• oznaczenia ¼, ½, ¾

Łyżeczka do startera zakwasu

(Tylko SD-YR2550 / SD-YR2540 / SD-R2530)

Do odmierzania drożdży do startera zakwasu.



około 0,1 g

Forma do pieczenia i nóż do wyrabiania ciasta pokryte są specjalną powłoką nieprzywierającą ułatwiającą czyszczenie i wyjmowanie wypieków.

■ Aby uniknąć jej uszkodzenia, należy stosować się do poniższych zaleceń.

- Podczas wyjmowania wypieków z formy do pieczenia nie wolno korzystać z żadnych twardych przyborów kuchennych, takich jak noże lub widelce. Jeżeli nie można łatwo wyjąć wypieku z formy do pieczenia, należy pozostawić go na 5–10 min do ostygnięcia, zwracając uwagę, aby nie został pozostawiony w miejscu, gdzie ktoś lub coś mogłoby się nim poparzyć. Po upływie tego czasu należy, korzystając z rękawic kuchennych, kilkakrotnie potrząsnąć formą do pieczenia. (Patrz krok 8 w rozdziale „Pieczenie chleba” w „Instrukcji obsługi i przepisach”) (Należy przytrzymać uchwyt, aby nie znalazł się na drodze wypadającego wypieku).
- Przed pokrojeniem pieczywa, należy upewnić się, że nóż do wyrabiania ciasta nie pozostał uwięziony we wnętrzu wypieku. W takim przypadku należy poczekać, aż bochenek ostygnie i ostrożnie go usunąć. (Nie wolno w tym celu używać żadnych ostrych przyborów, takich jak nóż lub widelec). Należy uważać, aby się nie poparzyć, ponieważ nóż do wyrabiania ciasta nadal może być gorący.
- Do czyszczenia formy do pieczenia oraz noża do wyrabiania ciasta, należy używać wyłącznie miękkiej gąbki. Nie wolno stosować żadnych agresywnych środków, takich jak proszki do szorowania lub szorstkie zmywaki.
- Twarde, szorstkie lub duże składniki, takie jak mąka z całymi lub łamanymi ziarnami, kryształki cukru lub dodatki w postaci orzechów lub nasion, mogą uszkodzić powłokę nieprzywierającą formy do pieczenia. W przypadku używania składników w dużych kawałkach, należy podzielić je na małe fragmenty. Należy postępować zgodnie z informacjami dotyczącymi dodatkowych składników (patrz „Dodatkowe składniki” w „Instrukcji obsługi i przepisach”) oraz ilościami podanymi w poszczególnych przepisach.
- Do tego urządzenia używaj jedynie dołączonego noża do wyrabiania ciasta.

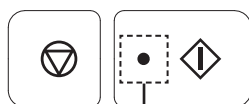
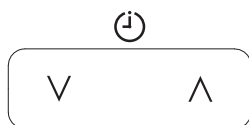
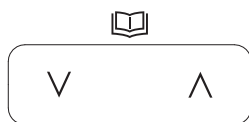
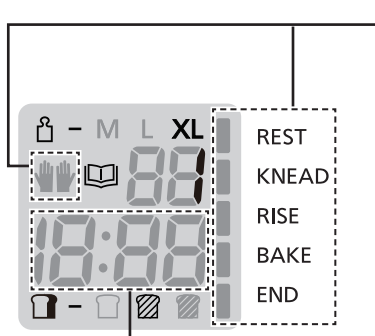
Forma do pieczenia, nóż do wyrabiania ciasta i sam wypiek mogą być gorące po upieczeniu. Należy obchodzić się z nimi ostrożnie.





Panel sterujący i wyświetlacz

- Na rysunku widoczne są wszystkie komunikaty i symbole, ale podczas pracy wyświetlane będą tylko właściwe dla danej sytuacji.



Stop

Aby anulować ustawienie / zatrzymać program.
(Przytrzymaj przez około 1 sekundę.)

Start

Naciśnij przycisk, by uruchomić program.

Wskaźnik stanu

- Lampa błyskowa wskazuje, że maszyna jest w stanie ustawień lub wymagana jest ręczna obsługa.

Można nacisnąć przycisk .

- Światło zawsze wskazuje, że urządzenie działa. Nie można nacisnąć przycisku .

Nie włączy się nawet przy podłączonym urządzeniu.

Stan pracy

Wyświetlane dla bieżącej fazy programu oprócz .

- : Wskaż, że wykonujesz ręczną operację.
(Patrz „Diagramy menu i opcje pieczenia”, aby uzyskać informacje na temat programu dostępnego w sekcji „INSTRUKCJA OBSŁUGI I PRZEPISY”).

Pokazywanie czasu

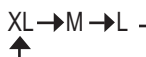
- Czas pozostały do zakończenia programu.
- Menu wymaga podjęcia ręcznych czynności. Na wyświetlaczu pojawi się czas pozostały do upieczenia chleba po naciśnięciu przycisku .

Menu

- Naciśnij przycisk lub jeden raz, aby włączyć tryb ustawień.
- Naciśnij ponownie lub , aby zmienić numer programu.
(Przytrzymaj przycisk, aby szybciej przejść dalej.) (Patrz „Diagramy menu i opcje pieczenia”, aby uzyskać informacje na temat programu dostępnego w sekcji „INSTRUKCJA OBSŁUGI I PRZEPISY”).

Wielkość wypieku

Naciśnij przycisk, by wybrać wielkość wypieku. (Patrz „Diagramy menu i opcje pieczenia”, aby uzyskać informacje na temat programu dostępnego w sekcji „INSTRUKCJA OBSŁUGI I PRZEPISY”).



Skórka

Naciśnij przycisk, by wybrać kolor przyrumienienia. (Patrz „Diagramy menu i opcje pieczenia”, aby uzyskać informacje na temat programu dostępnego w sekcji „INSTRUKCJA OBSŁUGI I PRZEPISY”).

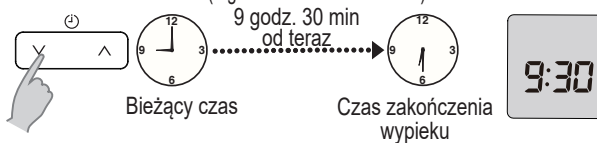


Timer

- Ustawienie timera opóźniającego (ustawienie czasu, po którym wypiek ma być gotowy). Dla dostępnego menu, ustawić można do 13 godzin (poza menu „Rustykalne z zakwasu”, które można ustawić do 9 godz.). (Patrz „Diagramy menu i opcje pieczenia”, aby uzyskać informacje na temat programu dostępnego w sekcji „INSTRUKCJA OBSŁUGI I PRZEPISY”).

np.: Jest godzina 21:00, a chcesz, aby chleb był gotowy o godzinie 6:30 następnego poranka.

→ Ustaw timer na 9:30 (9 godzin i 30 minut od teraz).



- Ustaw czas na słodkie menu:

Naciśnij przycisk, by zwiększyć czas.

Naciśnij przycisk, by zmniejszyć czas.

(Aby przesunąć się szybciej, naciśnij ten przycisk raz, a następnie przytrzymaj.)

- Menu „Ciasto”

Naciśnięcie tego przycisku przedłuży czas pieczenia o dodatkową 1 minutę.

- Menu „Sam wypiek”

Naciśnięcie przycisku jeden raz przyspieszy czas pieczenia, w tym dodatkowy czas pieczenia o 1 minutę.

- Menu „Dżem” i „Kompot”

Naciśnięcie przycisku jeden raz przyspieszy czas gotowania o 10 minut, ale dodatkowy czas gotowania zostanie przyspieszony o 1 minutę.

Czyszczenie i Konserwacja

Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od sieci i pozwól mu ostygnąć.

■ Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia.

- Nie używaj żadnych agresywnych środków. (proszków do szorowania, zmywaków itp.)
- Żadnej części maszyna nie należy myć w zmywarce.
- Do czyszczenia nie wolno używać benzyny, rozpuszczalników, alkoholu lub wybielaczy.
- Po umyciu, wszystkie elementy należy wytrzeć do sucha szmatką. Zawsze przechowuj urządzenie czyste i suche.

Forma do pieczenia i nóż do wyrabiania ciasta

Usunąć resztki ciasta, umyć miękką gąbką lub pędzelkiem do smarowania ciasta, a następnie dokładnie wysuszyć.

- Nie zanurzaj formy do pieczenia w wodzie.
- Jeśli nóż do wyrabiania ciasta trudno jest wyjąć, wlej ciepłą wodę do formy do pieczenia i odczekaj 5 – 10 minut. (Nie pozostawiaj na zbyt długo.) Nie wlewaj ciepłej wody z mydłem do formy do pieczenia chleba.

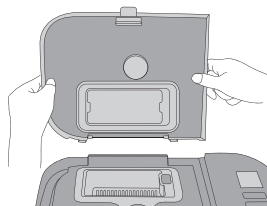
Części zewnętrzne i otwory wentylacyjne

- Wycieraj wilgotną szmatką.

Pokrywa dozownika (Tylko SD-YR2550 / SD-YR2540 / SD-R2530)

Zdejmij i umyj wodą. Wysusz całkowicie, szczególnie pokrywę dozownika drożdży.

- Unieś pokrywę dozownika pod kątem około 75°. Dopasuj połączenia i pociągnij do góry, aby zdjąć lub naciśnij ostrożnie z powrotem pod tym samym kątem, aby zamocować. (Poczekaj uprzednio, aż urządzenie ostygnie, ponieważ bezpośrednio po użyciu te elementy są bardzo gorące.)
- Uważaj, aby nie uszkodzić ani nie wyciągnąć uszczelki. (Jej uszkodzenie może doprowadzić do przenikania pary wodnej, jej kondensacji lub deformacji elementów.)

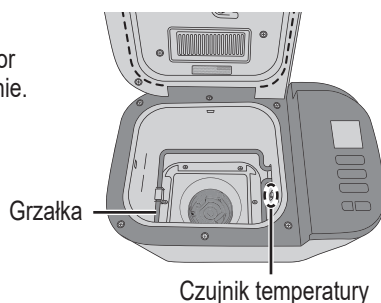


Wnętrze urządzenia

Usunąć resztki jedzenia.

Wycierać wilgotną szmatką wnętrze maszyny poza grzałką i okolicami czujnika temperatury.

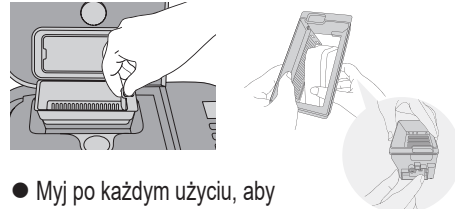
- Przy częstym użyciu, kolor wnętrza może ulec zmianie.



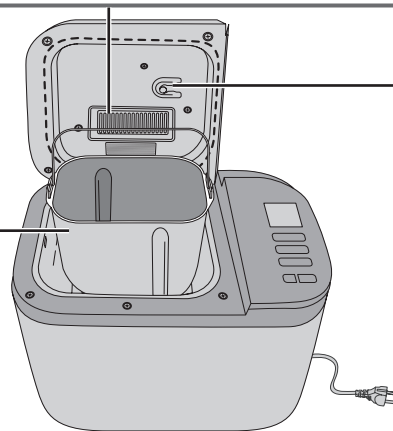
Dozownik bakalii

(Tylko SD-YR2550 / SD-YR2540 / SD-R2530)

Wymij i umyj wodą.



- Myj po każdym użyciu, aby usuwać wszelkie pozostałości.



Dozownik drożdży (Tylko SD-YR2550 / SD-YR2540)

Wytrzyj wilgotną ściereczką i pozostaw do naturalnego wyschnięcia.

- W przypadku wycierania suchą ściereczką, suszone drożdże nie będą potem wpadały do formy do pieczenia utrzymywane siłą powstałych podczas tarcia ładunków elektrostatycznych.



Pokrywa dozownika drożdży

Pokrywa dozownika drożdży (Tylko SD-YR2550 / SD-YR2540)

Wytrzyj suchą ściereczką, jeżeli jest wilgotny.

Łyżeczka do odmierzania i łyżeczka do odmierzania startera (Tylko SD-YR2550 / SD-YR2540)

Umyj pod bieżącą wodą.

Kubki do przygotowywania startera zakwasu (SD-B2510: Kubek z miarką)

Umyć ciepłą wodą z mydłem i dobrze wysuszyć.

Umyć ciepłą wodą z mydłem i dobrze wysuszyć.



- Nie nadają się do mycia w zmywarce



Dane techniczne

	SD-YR2550	SD-YR2540	SD-R2530	SD-B2510
Zasilanie	230 V ~ 50 Hz			
Pobierana moc	550 W			
Pojemność	(Mąka na chleb)	maks. 600 g	min. 400 g	
	(Mąka na ciasto)	maks. 600 g	min. 250 g	
	(Suszone drożdże)	maks. 7 g	min. 1,4 g	
	(Proszek do pieczenia)	maks. 13 g	min. 10 g	
Pojemność dozownika bakalii	Maks. 150 g Suszone owoce / Orzechy			—
Timer	Timer cyfrowy (opóźnienie do 13 godzin)			
Wymiary (szer. × wys. × głęb.)	Okolo 40,8 × 36,2 × 25,2 cm			
Masa	Okolo 7,5 kg	Okolo 7,5 kg	Okolo 7,0 kg	Okolo 6,5 kg
Akcesoria	1 kubek do zakwasu, 1 łyżeczka do odmierzania, 1 łyżeczka do startera zakwasu			1 kubek z miarką, 1 łyżeczka do odmierzania
Emitowany hałas [dB(A) ref 1 pWE]	60,68	60,68	58,68	58,68

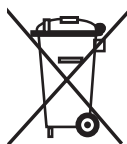
Polski

Pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Dotyczy wyłącznie obszaru Unii Europejskiej oraz krajów posiadających systemy zbiórki i recyklingu.

Niniejszy symbol umieszczony na produktach, opakowaniach i / lub w dokumentacji towarzyszącej oznacza, że nie wolno mieszać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych z innymi odpadami domowymi / komunalnymi.

W celu zapewnienia właściwego przetwarzania, utylizacji oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, należy oddawać je do wyznaczonych punktów gromadzenia odpadów zgodnie z przepisami prawa krajowego.



Poprzez prawidłowe pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych pomagasz oszczędzać cenne zasoby naturalne oraz zapobiegać potencjalnemu negatywnemu wpływowi na zdrowie człowieka oraz na stan środowiska naturalnego.

W celu uzyskania informacji o zbiórce oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych prosimy o kontakt z władzami lokalnymi.

Za niewłaściwe pozbywanie się tych odpadów mogą grozić kary przewidziane przepisami prawa krajowego.

PL9



Memo



Memo



Representative in EU :
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Panasonic Taiwan Co., Ltd.
<http://www.panasonic.com>
© Panasonic Taiwan Co., Ltd. 2021



XE•XD

DZ52B226
MX0321L0
Printed in China